

UNIMPRESA ROMANIA

UNIONE DELLE IMPRESE ITALIANE IN ROMANIA



Rassegna Stampa

21 Luglio 2008

ECONOMIA

Ziarul Financiar, 18.07.2008

RECORD: Barilul de petrol s-a ieftinit cu 18 dolari saptamana aceasta

Pretul petrolului a inchis saptamana in scadere cu 13%, pana in jurul nivelului de **129 dolari pe baril**, cu aproximativ 18 dolari sub cota record atinsa la sfarsitul saptamanii trecute, pe fondul relaxarii tensiunilor dintre Iran si Occident, cumulata cu temerile privind declinul cererii in SUA, scrie Reuters.

Barilul de petrol marcheaza astfel cel mai important declin, calculat in moneda americana, de la infiintarea bursei de contracte futures la New York, in 1983, si cea mai mare scadere procentual in sedinte consecutive inregistrata din decembrie 2004 pana in prezent.

Il prezzo del petrolio ha finito la settimana in diminuzione del 13%, arrivando a circa 129 dollari al barile, valore che rappresenta circa 18 dollari in meno rispetto alla quotazione record raggiunta alla fine della scorsa settimana.

Il barile di petrolio sta registrando cosi' la piu' importante diminuzione, calcolata in moneta americana, dalla creazione della borsa di contratti futures a New York, nel 1983, e il piu' importante abbassamento percentuale, in sedute consecutive, registrato dal dicembre 2004 ad oggi.

Ziarul Financiar, 18.07.2008

Deficitul comercial din UE, 21,7 miliarde euro

La nivelul **UE**, primele estimari pentru luna mai indica un deficit de 21,5 miliarde euro, fata de 14,7 miliarde euro in mai 2007 si 15,4 miliarde euro in aprilie 2008, conform datelor Biroului European de Statistica **Eurostat**. Exporturile spre state extra comunitare au scazut cu 4%, in timp ce importurile din afara Uniunii au inregistrat un declin de 1,3%.

Romania s-a plasat in perioada ianuarie-aprilie pe pozitia 22 intre statele Uniunii Europene, in functie de balanta comerciala, cu un deficit de 7 miliarde euro, clasamentul fiind delimitat de Germania, cu un surplus de 69,1 miliarde euro, si Marea Britanie, cu un deficit de 44,6 miliarde euro.

Per quanto riguarda l'Unione Europea, le prime stime per il mese di maggio indicano un deficit di 21,5 miliardi di euro, rispetto ai 14,7 miliardi di euro del maggio 2007 e ai 15,4 miliardi di euro dell'aprile 2008, in base ai dati dell' Ufficio Europeo di Statistica, Eurostat. Le esportazioni verso stati extracomunitari sono diminuite del 4%, mentre le importazioni hanno registrato una diminuzione dell' 1,3%.

Per quanto riguarda il bilancio commerciale, la Romania occupa la posizione 22 tra i paesi dell'UE, per il periodo gennaio – aprile.



Ziarul Financiar, 18.07.2008

Inca un pas pentru oleoductul Constanta-Trieste

Romania, Serbia si Croatia au semnat memorandumul si articolele de asociere la compania de dezvoltare a oleoductului Constanta-Trieste (Pan European Oil Pipeline, PEOP), proiect care urmareste reducerea dependentei energetice fata de Rusia. In aprilie, cele trei tari au semnat un acord pentru infiintarea companiei de proiect pentru acest oleoduct. Cu toate acestea, tarile care tin in sah realizarea oleoductului si fara de care investitia este putin probabil sa se faca, Italia si Slovenia, nu si-au dat insa acordul. Oleoductul PEOP, cu o lungime de 1.400 de kilometri, va traversa Romania, Serbia, Croatia si Slovenia, spre Italia, si va fi una dintre rutele directe de transport al petrolului din zona estica a Marii Negre catre piata europeana. Proiectul va costa 2,9-3,3 mld. euro, iar Romania ar putea castiga 3 mld. euro in 20 de ani din taxe de tranzit.

La Romania, la Serbia e la Croazia hanno firmato il memorandum e gli articoli di associazione alla compagnia di sviluppo dell'oleodotto Constanta-Trieste (Pan European Oil Pipeline, PEOP), progetto che ha come scopo la diminuzione della dipendenza energetica dalla Russia. Ad aprile, i tre paesi hanno firmato un accordo per la creazione della compagnia di progetto per l'oleodotto. L'Italia e la Slovenia non hanno pero' firmato. L'oleodotto PEOP, con una lunghezza di 1.400 chilometri, attraversera' la Romania, la Serbia, la Croazia e la Slovenia, verso l'Italia e sara' una delle rotte dirette di trasporto del petrolio dalla zona orientale del Mar Nero verso il mercato europeo. Il progetto costera' 2,9 - 3,3 miliardi di euro e la Romania potrebbe guadagnare 3 miliardi di euro in 20 anni dalle tasse di transito.

Adevarul, 18.07.2008

Liber la fondurile europene pentru agricultură

Finanțare Săptămâna viitoare începe virarea banilor pentru proiectele de dezvoltare rurală declarate eligibile

Programul de dezvoltare rurală permite accesarea a opt miliarde de euro, fonduri nerambursabile, până în 2013.

Primele fonduri UE pentru Programul Național de Dezvoltare Rurală (PNDR) vor fi virate în următoarele zile, a declarat ieri ministrul agriculturii, Dacian Cioloș.



Programul a fost aprobat de Comisia Europeană în luna februarie a acestui an și lansat în martie, însă primele fonduri sunt virate după emiterea deciziei oficiale de aprobare a Programului.

„Miercuri am primit decizia oficială de aprobare a PNDR, iar în următoarele zile așteptăm viramentul primelor fonduri. Acum putem semna primele contracte pentru proiectele care au fost selectate deja. Fondurile ar putea ajunge la începutul săptămânii viitoare”, a declarat Cioloș.

Sesiunile de selectare au început

Decizia formală a CE privind PNDR trebuia emisă după realizarea unei proceduri parlamentare pentru redistribuirea bugetului alocat acestui program în 2007, sumă care nu a putut fi accesată de România, întrucât programul a fost lansat în 2008.

Programul de dezvoltare rurală va permite accesarea unor fonduri UE de circa opt miliarde de euro până în 2013, la care se adaugă alte sume de la bugetul de stat.

Primele măsuri au fost lansate în luna martie a acestui an, iar o serie de proiecte au fost declarate deja ca fiind eligibile. Beneficiarii proiectelor vor putea primi și un avans, după ce primele fonduri UE vor fi trimise României.

Măsurile lansate în martie se referă la finanțarea modernizării exploatațiilor, creșterea valorii adăugate a produselor agroalimentare și forestiere și renovarea satelor. În mai au fost lansate două noi posibilități de finanțare, prin două scheme de ajutor de stat, pentru firmele din anumite sectoare ale industriei alimentare și pentru firmele din domeniul silvic.

Din toamnă vor fi lansate noi măsuri pentru sprijinirea tinerilor fermieri, a activităților turistice și a dezvoltării de micro-întreprinderi.

Rezultatele selecției din martie

Măsura Număr proiecte selectate Valoare publică totală

Modernizarea exploatațiilor agricole 288 58 mil. euro

Creșterea valorii adăugate a produselor 9 10 mil. euro

Renovarea, dezvoltarea satelor 44 107 mil. euro

I primi fondi UE per Il Programma Nazionale di Sviluppo Rurale (PNDR) saranno pronti nei prossimi giorni, ha dichiarato il ministro dell'agricoltura, Dacian Cioloș.

Il programma e' stato approvato dalla Commissione Europea a febbraio 2008 e aperto a marzo, pero' la disponibilita' dei fondi si ha solo dopo la decisione ufficiale di approvazione del Programma.

„Mercoledì' abbiamo ricevuto la decisione ufficiale di approvazione del PNDR e nei prossimi giorni aspettiamo l'operativita' dei primi fondi. Adesso possiamo firmare i primi contratti per i progetti che sono stati già' selezionati. I fondi potrebbero arrivare all'inizio della settimana prossima", ha dichiarato Cioloș.

Il programma di sviluppo rurale permettera' l'accesso ai fondi europei di circa otto miliardi di euro fino al 2013, ai quali si aggiungono altre somme dal budget di stato.

Le prime misure sono state lanciate a marzo 2008 e alcuni progetti sono già' stati dichiarati eleggibili. I beneficiari dei progetti potranno ricevere un anticipo, quando i primi fondi europei saranno inviati alla Romania.

Le misure lanciate a marzo sono dedicate al finanziamento per la modernizzazione delle aziende agricole, alla crescita del valore aggiunto dei prodotti agroalimentari e forestali e al rinnovamento dei paesi. A maggio sono state lanciate due nuove possibilita' di finanziamento, per le aziende di certi settori dell'industria alimentare e per le aziende del settore forestale.

In autunno saranno lanciate nuove misure per l'appoggio ai giovani coltivatori, alle attivita' turistiche e allo sviluppo delle microimprese.

AMBIENTE

Adevarul, 21.07.2008

Bani de la UE pentru salvarea naturii

Comisia Europeană a dat startul campaniei de selecție a propunerilor de proiecte „Life+” pentru 2008

România primește în acest an 9 milioane de euro de la Uniunea Europeană pentru conservarea naturii și a biodiversității.

Suma de nouă milioane de euro reprezintă finanțarea doar a componentei „Natură și Biodiversitate” din cadrul instrumentului financiar „LIFE+” destinat de Uniunea Europeană problemelor de mediu.

Finanțarea totală destinată României, pentru anul 2008, este de 207,5 milioane de euro și mai include „Life+ Politică și Guvernare în materie de mediu” și „Life+ Informare și Comunicare”.

Pentru perioada 2007-2013, bugetul total alocat de Comisia Europeană prin LIFE+ pentru România este de 2,143 miliarde de euro.

Proiecte diverse

De finanțările europene LIFE+ pot beneficia organisme, actori și instituții publice și/sau private din România. Propunerile de proiecte pentru anul viitor se depun până la 21 noiembrie 2008 la Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (MMDD).

După cum a declarat Nicoleta Dobre, consilier în cadrul MMDD, în 2007 au fost depuse proiecte de mediu care se încadrează în toate cele trei componente LIFE+. „În câteva zile vor fi cunoscute proiectele selectate de Comisia Europeană și atunci se va stabili și cofinanțarea MMDD”, a menționat Nicoleta Dobre.

Obiective prioritare

Prin alocarea de fonduri LIFE+ în România, Comisia Europeană urmărește ca problemele de mediu din țara noastră să fie abordate conform cu legislația și practicile comunitare.

De asemenea, printre obiectivele prioritare se află și dezvoltarea și întreținerea bazelor de date pentru monitorizarea mediului și care să poată fi accesate de public.

Prin gestionarea computerizată a informațiilor de mediu se vor putea implementa planuri de protejare a speciilor și habitatelor și de prevenire a incendiilor forestiere.

Componentele „Life+”

Prin LIFE+ Natură și Biodiversitate se urmărește implementarea politicii și a legislației UE în domeniul mediului.

Componenta LIFE+ Politică și Guvernare în materie de mediu urmărește monitorizarea și evaluarea politicii și a legislației specifice.

Prin componenta LIFE+ Informare și Comunicare se rezolvă problemele legate de informarea populației cu privire la toate aspectele legate de mediu.

La Romania riceve quest'anno 9 milioni di euro dall'Unione Europea per la conservazione della natura e della biodiversita'.

La somma di nove milioni di euro rappresenta il finanziamento solo per la componente „Natura e Biodiversita'" del quadro dello strumento finanziario „LIFE+" dell'UE, dedicato ai problemi dell'ambiente.

Il finanziamento totale assegnato alla Romania per il 2008, e' di 207,5 milioni di euro e include anche „Life+ Politica e Governare per quanto riguarda l'ambiente" e „Life+ Informazione e Comunicazione".

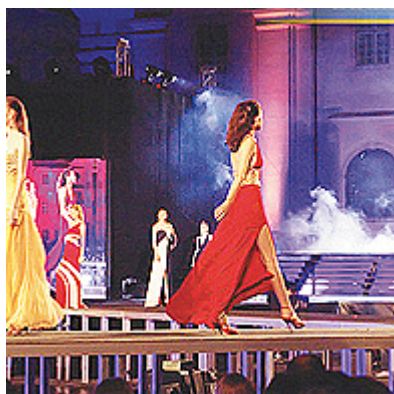
Per il periodo 2007-2013, il budget totale assegnato dalla Commissione Europea attraverso LIFE+ per la Romania e' di 2,143 miliardi di euro.

Dai finanziamenti europei LIFE+ possono beneficiare organismi, attori ed istituzioni pubbliche e/o private della Romania. Le proposte di progetti per l'anno prossimo si depositano entro il 21 novembre 2008 presso il Ministero dell'Ambiente e dello Sviluppo Sostenibile.

VITA ASSOCIATIVA

Romania Libera, 17.07.2008

"Moda e musica sotto le stelle", creativitate si tehnici cosmopolite



» Spectacolul modei va fi completat de o serie de momente artistice si de jocuri de lumini.

» Punctul culminant al serii – prezentarea unei rochii ce depaseste valoarea de 60.000 de euro.

Evenimentele in aer liber raman atractia acestui sezon estival. Dupa Bucuresti in 2006 si Sibiu, capitala culturala europeana, in 2007, a venit si randul statiunii Mamaia sa gazduiasca cea mai mare manifestare outdoor de moda si muzica din Romania, "Moda e musica sotto le stelle". Cea de-a treia editie a spectacolului extraordinar de moda italiana haute-couture se va desfasura sambata, 19 iulie, in Piateta Cazinoului, intr-o zona special amenajata. Asa cum este traditia, acest eveniment nu se va rezuma doar la prezentari de moda, ci va fi completat prin momente artistice pe gustul intregului public prezent, dar si al celor 500 de VIP-uri invitate, atat din domeniul modei, cat si din viata mondena. De asemenea, seara va fi incununata de recitaluri ale celor mai in voga artisti romani.

In cadrul spectacolului vor fi prezentate colectiile a sase creatori importanti ai modei italiene. si pentru ca intreaga seara sa capete si amprente autohtone vor fi prezentate si piesele de vestimentatie ale unei tinere stiliste din Romania. Punctul culminant al serii va fi marcat prin prezentarea de catre o vedeta a unei rochii ce depaseste valoarea de 60.000 de euro. Atmosfera rafinata va fi oferita de o iluminare aparte a locatiei, dar si de un sistem audio-video de prestigiu. In Romania, "Moda e musica sotto le stelle" are loc cu o saptamana dupa evenimentul de la Roma, iar dupa Mamaia, spectacolul urmeaza a fi prezentat la Paris sau New York.

Consecinte

» Eleganta si rafinament

Manifestarea are drept co-producator Televiziunea nationala si se desfasoara sub patronajul Ambasadei Italiei la Bucuresti, al Asociatiei Unimpres Romania, al Camerei de Comert Italiene pentru Romania, al Legiunii Lazio, Sviluppo si Alta Roma. Organizarea la Mamaia a unui eveniment de prestigiu aduce un plus de eleganta si rafinament orasului de la malul marii. Norocosii turisti aflati pe litoral in acest weekend se vor putea rasfata privind cele mai noi colectii in materie de moda.

"Moda e Musica sotto le stelle", la piu' grande manifestazione di moda di tutta la Romania, e' giunta ormai alla sua terza edizione.



Dopo Bucarest e Sibiu, a fare da cornice a questo attesissimo evento, e' stata la splendida cittadina di Mamaia, sulle rive del Mar Nero, il giorno 19 luglio.

L'evento, ideato e realizzato da ADV Communication, nostra associata, in collaborazione con il Comune di Constanta, si e' svolto sotto il patrocinio dell'Ambasciata d'Italia a Bucarest e di UNIMPRESA Romania, oltre a quello dell'ICE e della CCIPR.

Un evento dunque che continua a evidenziare, in maniera sempre piu' marcata, la sinergia tra pubblico e privato, una collaborazione che in questo caso si manifesta all'interno di un'iniziativa dal grande valore culturale e dal forte impatto mediatico, soprattutto in termini di immagine.

In Romania, "Moda e musica sotto le stelle" si e' svolto una settimana dopo la presentazione di Roma e dopo Mamaia, lo spettacolo sara' presentato a Parigi o a New York.

Jurnalul National, 20.07.2008

Muzică și modă cu impact ecologic



Cerul înstelat deasupra tuturor invitaților și vestimentele de firmă lângă malul mării. Immanuel Kant, adept al exactității, ar fi putut continua astfel: sîmbătă, de la ora 21:30 fix, s-a desfășurat în Piața Cazinoului din Mamaia cea de-a treia ediție a evenimentul "Moda e musica sotto le stelle". Prezentările de modă au fost însoțite de momente artistice și muzicale. Un corp de balet alcătuit din 10 persoane, de la Rai Radioteleviziunea italiană au reinterpretat coloana sonoră a seriei "Pirații din Caraibe", au dansat "Un pas în doi" și au încântat publicul și cu un "La vie en rose" foarte senzual. Grupul internațional de toboșari Drummers și cîntăreața italiană Nadia Straccia au fost responsabili de generarea acordurilor muzicale armonioase, ce au fermecat asistența.

MONȘTRI SACRI. Pe podium și-au făcut apariția (sub forma colecțiilor) șase monștri sacri ai modei italiene haute-couture: Giovanni Cavagna, Gianni Calignano, Marella Ferrera, Fauso Sarli, Renato Balestra, Fahard Re. Partea românească a fost asigurată de creațiile tinerei stiliste Mihaela Drafta. Guest-star-ul serii, Monica Columbeanu, a purtat o rochie deosebită, de peste 60.000 de euro, din colecția Renato Balestra, în culoarea care a consacrat această casă de modă, "Blu Balestra", împodobită cu cristale Swarovski. Valoarea totală a colecțiilor ce au fost prezentate sîmbătă la Mamaia a depășit 900.000 de euro.

COMPENSARE DE CO2. Evenimentul Moda e Musica sotto le Stelle este prima manifestare internațională, ce se desfășoară în România, destinată publicului larg, ce prevede compensarea voluntară a emisiilor de CO2, generate în urma organizării acestui eveniment și a desfășurării acestuia. O comisie de specialiști în domeniul protecției mediului înconjurător a valorificat emisiile de CO2 pe care această manifestare le-a produs. În perioada următoare, Enel și ADV Communication se vor implica, prin acțiuni coordonate de către Primăria Municipiului Constanța, în procesul de limitare a impactului negativ asupra mediului înconjurător, plantînd copaci cu ajutorul propriilor angajați, cu sprijinul Primăriei din Mamaia ce a găzduit acest eveniment. Toate aceste acțiuni vor fi certificate de către societatea R.I.N.A., care desfășoară cu succes această activitate în România.



Il 19 luglio, in Piazza del Casino' di Mamaia si e' svolta la terza edizione dell'evento "Moda e musica sotto le stelle". Le sfilate sono state accompagnate da momenti artistici e musicali: un corpo di ballo composto da 10 persone, della RAI, Radiotelevisione Italiana, il gruppo internazionale Drummers e la cantante italiana Nadia Straccia.

In passerella sono state presentate le collezioni di sei dei piu' importanti creatori italiani di alta moda: Giovanni Cavagna, Gianni Calignano, Marella Ferrera, Fauso Sarli, Renato Balestra, Fahard Re. La parte romena e' stata assicurata dalle creazioni della giovane stilista Mihaela Drafta. La guest-star della serata, Monica Columbeanu, ha indossato un abito speciale, del valore di oltre 60.000 euro, della collezione Renato Balestra, del colore "Blu Balestra" e adornata con cristalli Swarovski. Il valore totale delle collezioni che sono state presentate ha superato 900.000 euro.

L'evento „Moda e Musica sotto le Stelle” e' la prima manifestazione internazionale che si svolge in Romania, per il grande pubblico, che provvede anche alla compensazione volontaria delle emissioni di CO2, generate in seguito all'organizzazione di questo evento e al suo svolgimento.

Evenimentul Zilei, 21.07.2008

Andreea Marin Bănică și Monica Columbeanu, pe același podium



„MODA E MUSICA SOTTO LE STELLE“

Radu Mazăre, primarul municipiului Constanța, Cristian David, ministrul internelor și reformei administrative, alături de soția sa, Vanda Vlasov, Peter Imre și soția sa, Marina Meleşcanu, Cristian Borcea și Irinel Columbeanu se numără printre cei 1.000 de spectatori prezenți la spectacolul „Moda e musica sotto le stelle“, cel mai mare eveniment outdoor de modă și muzică din România, desfășurat sâmbătă seara la Mamaia.

Șase creatori de modă italieni, Giovanni Cavagna, Giani Calignano, Marella Ferrera, Fausto Sarli, Renato Balestra, Farhad Re, dar și stilista română Mihaela Drafta și-au prezentat colecțiile haute-couture, „vedeta“ serii fiind o rochie de 60.000 de euro purtată de Monica Columbeanu. Rochia, încrustată cu diamante, a fost comandată de o actriță care a rămas însărcinată și a renunțat la obiectul vestimentar.

Gazda spectacolului, Andreea Marin Bănică, a îmbrăcat și ea trei ținute diferite, pentru a fi în ton cu evenimentul. „Stilul vestimentar e schimbat față de ceea ce purtam eu înainte. Ținutele din spectacol sunt o chestie mai îndrăzneță, nebunească, au fost concepute în stilul actriței Sarah Jessica Parker“, spune Andreea Marin, care a colaborat, pentru „Moda e musica sotto le stelle“, cu echipa cu care a lucrat și pentru cel mai recent pictorial al său, realizat în Tanzania. „A fost un eveniment excelent“, caracterizează Andreea Marin spectacolul. La fel de impresionată a fost și Monica Columbeanu. „A fost un eveniment de calitate. M-am simțit privilegiată să port o creație exclusivistă“, spune Monica.

Spectacolul a fost regizat de Alessandro Mazzini, specializat în prezentări de modă haute-couture (realizează, printre altele, show-uri ca Donna sotto le Stele, Festivalul Roma Alta Moda și Oscar de la moda). Între prezentările celor șapte colecții, publicul a putut urmări un spectacol susținut de trupa de balet a Radioteleviziunii italiene și un recital al artistei italiene Nadia Straccia. Bugetul evenimentului a fost de 400.000 de euro, iar valoarea colecțiilor prezentate sa ridicat la un milion de euro.



Radu Mazăre, il sindaco di Constanța, Cristian David, il ministro degli interni e della riforma amministrativa, insieme alla moglie, Vanda Vlasov, Peter Imre e moglie, Marina Meleşcanu, Cristian Borcea e Irinel Columbeanu sono tra i 1.000 spettatori presenti allo spettacolo „Moda e musica sotto le stelle“, il piu’ importante evento outdoor di moda e musica della Romania. Lo spettacolo e’ stato diretto da Alessandro Mazzini, specializzato in presentazioni di moda haute couture (realizza, tra l’altro, show come Donna sotto le Stelle, il Festival Roma Alta Moda e Oscar della Moda). Il budget dell’evento e’ stato di 400.000 euro e il valore delle collezioni presentate ha raggiunto quasi un milione di euro.